
Investigating the fuzzy areas of accuracy and confidence of muslim pupils- learners of Greek as Second Language in Thrace, Greece

**Polyxeni Intze & Nikolaos Mathioudakis
Democritus University of Thrace, Greece**

e-mails: pintze@helit.duth.gr

nmathiou@helit.duth.gr

The purpose of our investigation

- **The purpose of our investigation was to study the linguistic characteristics of no native speakers of Greek (NNSG) as well as the degree of both their accuracy and confidence in a reading comprehension process**

Hypothesis

- **Accuracy:** we do not expect statistically differences between males and females
- **Confidence:** we expect males to be more confident
- **NNSG:** we expect lower accuracy than NSG
- **NNSG and NSG:** we expect higher accuracy levels for the pupils whose parents are better aducated

Participants

Prefecture of Xanthi

- **3th High School of Xanthi**
- **6th High School of Xanthi**

Prefecture of Rhodopi

- **Minority High School of Komotini**
- **Seminary High School of Komotini**
- **4th High School of Komotini**
- **Sapes High School**

Instrumentation

- **Questionnaire**
- **Greek text**

Questionnaire

HIGH SCHOOL.....

GENDER: BOY GIRL

BIRTHDAY:

FIRST LANGUAGE: GREEK - TURKISH - POMAKIKI- RUSSIAN-

OTHER.....

LIVE IN : **TOWN.....**
 (Specify town)

VILLAGE.....
(Specify village)

MY FATHER SPEAKS GREEK: NOT A BIT- LITTLE- WELL ENOUGH- VERY WELL

MY FATHER'S EDUCATION: PRIMARY SCHOOL- HIGH SCHOOL – LYCEUM- UNIVERSITY- DID NOT GO SCHOOL

MY MOTHER SREAKS GREEK: NOT A BIT- LITTLE- WELL ENOUGH- VERY WELL

MY MOTHER'S EDUCATION: PRIMARY SCHOOL- HIGH SCHOOL – LYCEUM- UNIVERSITY- DID NOT GO SCHOOL

The Greek text

[Στη θέση του άλλου]

-
- **Αλήθεια, έχεις ποτέ 0 σκεφτεί πώς θα ήταν η 1 σου, αν δεν 2 να δεις ή να ακούσεις, αν κυκλοφορούσες με αναπηρικό αμαξίδιο ή αν είχες 3 δυσκολία να μάθεις ανάγνωση και γραφή;**
- **Βάλε τα 4 σου πάνω στα αυτιά σου, πίεσέ τα δυνατά με τις παλάμες και ζήτησε από ένα φίλο να σου μιλήσει ήσυχα, σε ήρεμο και φυσιολογικό τόνο. Προσπάθησε να 5 τα χείλη του και στη συνέχεια επανάλαβε αυτά που σου είπε. Σε μια 6 προσπάθεια, ξεκίνα μαζί του ένα διάλογο πάνω σε ένα συνηθισμένο θέμα.**
- **Σε 7 λεπτά, θ' αρχίσεις να καταλαβαίνεις τι σημαίνει να έχεις 8 ακοής κι αν δεν ασκηθείς στη χειλεανάγνωση, δε θα καταφέρεις να μάθεις αυτά που χρειάζεσαι διαβάζοντας τα χείλη του.**
- **Πολλοί από εμάς δυσκολεύονται να μπουν στη 9 του άλλου, να καταλάβουν τις εμπειρίες και τα προβλήματά του. Κι αυτό είναι φυσιολογικό, όταν δε μας δίνεται η ευκαιρία να γνωρίσουμε από κοντά τις 10 του δυσκολίες, τις ικανότητες και τα συναισθήματά του.**
- **Προσπάθησε να 11 στη θέση αυτού του παιδιού. Πώς θα 12, αν καταλάβαινες ότι οι γύρω σου σε θεωρούν μειονεκτικό και κατώτερο από αυτούς; [.....]**
-
- **Σταυρούλα Πολυχονοπούλου-Χαχαρόγιωργα, «Ένα σχολείο για όλους: το δικαίωμα στη διαφορά. Ένας κόσμος γεμάτος ειδικές ανάγκες και δυνατότητες», Ανιχνεύοντας το σήμερα, προετοιμάζουμε το αύριο, ΟΕΔΒ, 2002**

-
- 4 verbs
 - 4 nouns
 - 4 adjectives

Variables

- **Dependent:**

- Accuracy of guesses
- Confidence on the part of the subjects

- **Independent:**

- Experimantal variable part of speech
- The subjects' variables:
 - Greek as first/second language
 - Gender
 - Residence
 - Parents' education
 - Parents' fluency in Greek

Accuracy-Confidence

ACCURACY:

0= The answer is wrong : Answers that were not in harmony with the surrounding context in either morphological, semantic, syntactic or pragmatic level

1= The answer is little correct: Answers with a correct piece of information

2= The answer is between wrong and correct: Answers with enough informations in the semantic or syntactic level

3=The answer is enough correct: Answers than might have some spelling or gender error

4=The answer is absolutely correct: Answers that were in complete harmony with the surrounding context

CONFIDENCE:

0 = I am extremely unsure

1 = I am little sure

2 = I am between sure and unsure

3 =I am enough sure

4 = I am absolutely sure

Descriptive Statistics

Table 1

	Mean	Std. Deviation	N
CONFIDENCE	33,26	10,824	290
ACCURACY	30,10	15,552	290

Correlations

Table 2

		CONFIDENCE	ACCURACY
CONFIDENCE	Pearson Correlation	1	,696**
ACCURACY	Sig. (2-tailed)		,000
ACCURACY	N	290	290
ACCURACY	Pearson Correlation	,696**	1
ACCURACY	Sig. (2-tailed)	,000	
ACCURACY	N	290	290

**. Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

Group Statistics

Table 3

	Gender	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
CONFIDENCE	boy	155	33,37	10,607	,852
	girl	135	33,13	11,106	,956

Group Statistics

Table 4

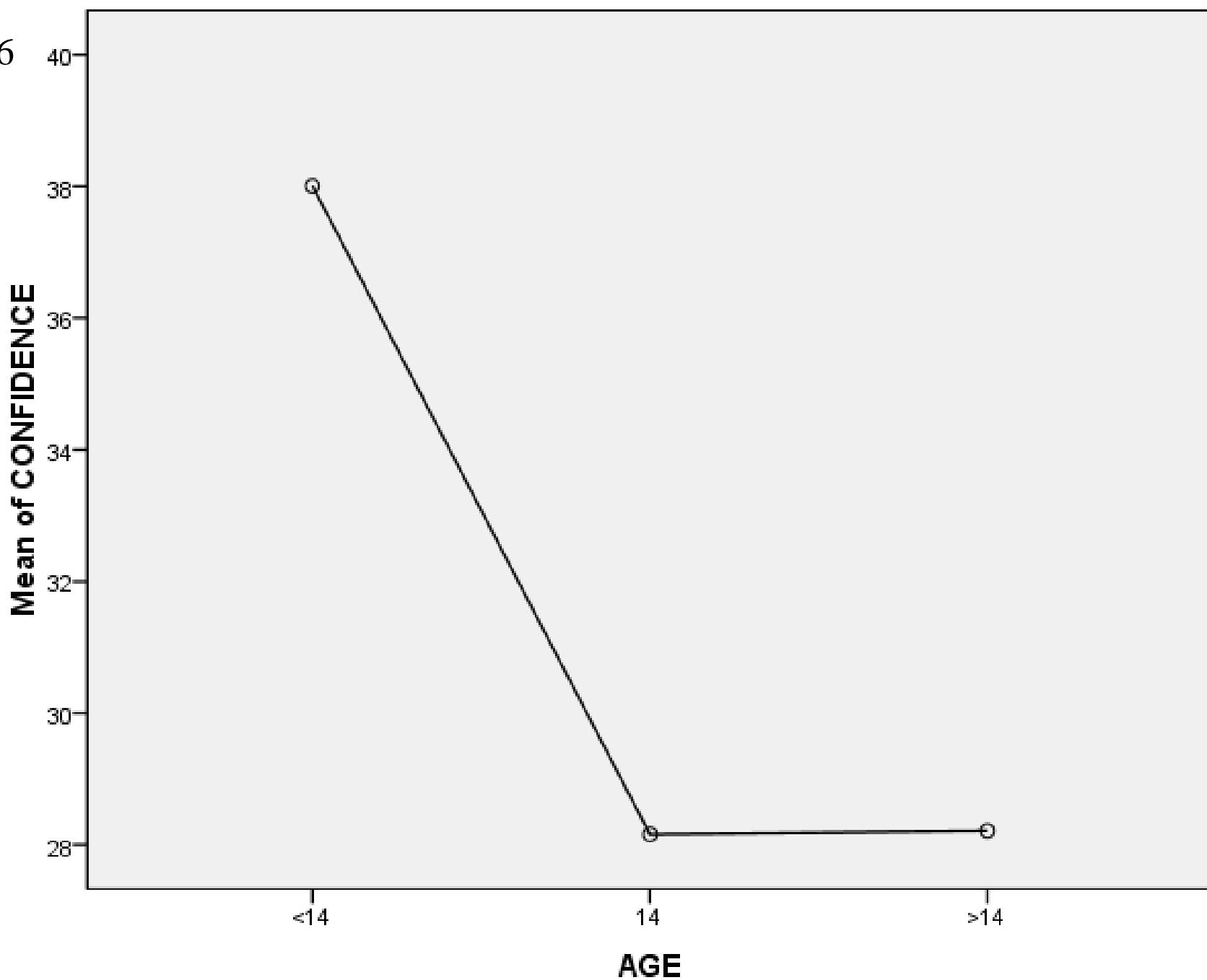
	Gender	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
ACCURACY	boy	155	28,38	15,770	1,267
	girl	135	32,07	15,117	1,301

Descriptives

Table 5

CONFIDENCE										
	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error	95% Confidence Interval for Mean				Minim um	Maxim um
					Lower Bound	Upper Bound				
<14	150	38,01	8,765	,716	36,59	39,42		0	48	
14	107	28,16	10,607	1,025	26,13	30,19		4	48	
>14	33	28,21	10,428	1,815	24,51	31,91		1	48	
Total	290	33,26	10,824	,636	32,01	34,51		0	48	

Table 6

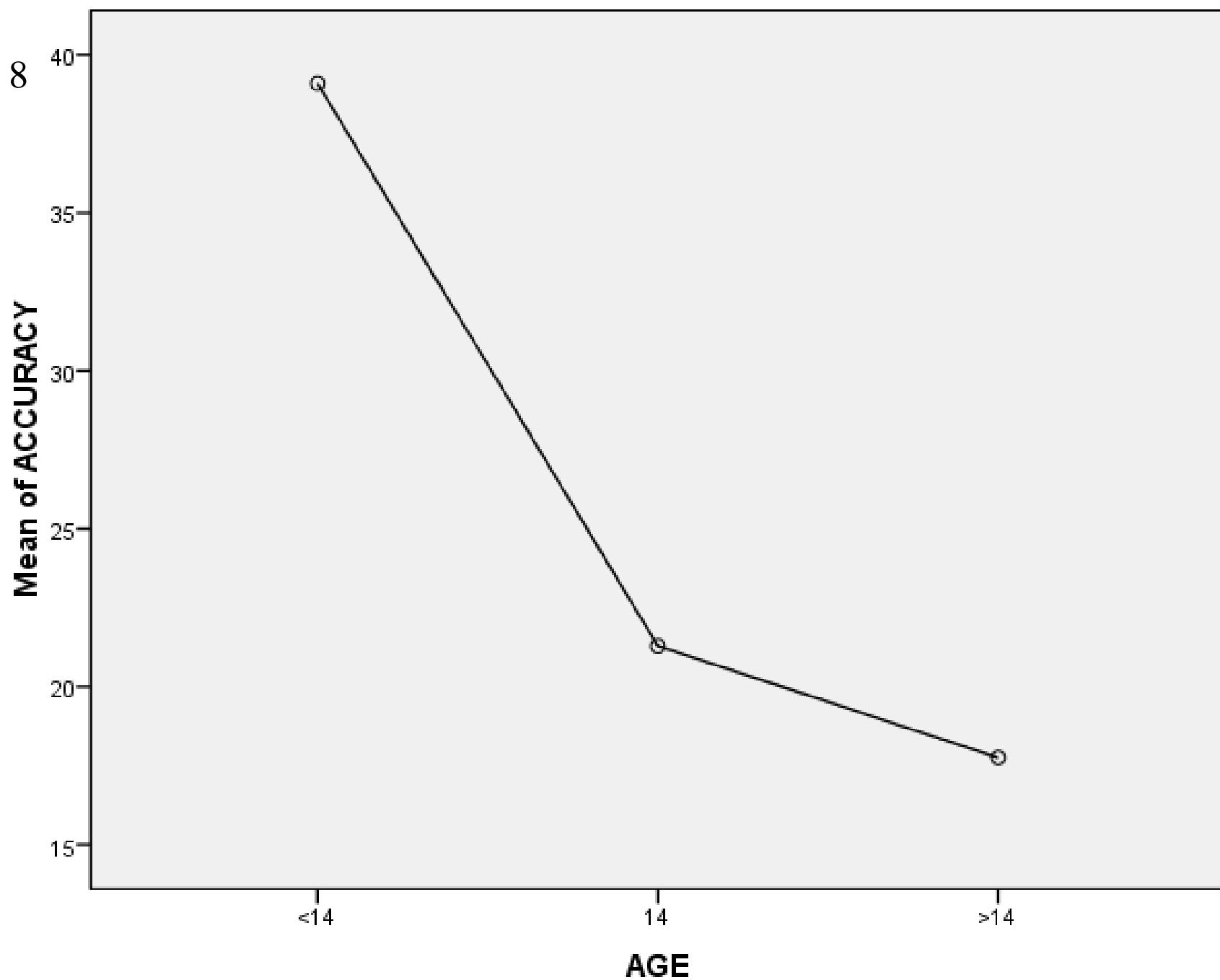


Descriptives

Table 7

ACCURACY									
	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error	95% Confidence Interval for Mean			Minim um	Maxim um
					Lower Bound	Upper Bound			
<14	150	39,09	11,398	,931	37,25	40,93	0	48	
14	107	21,29	13,821	1,336	18,64	23,94	0	48	
>14	33	17,76	12,283	2,138	13,40	22,11	0	48	
Total	290	30,10	15,552	,913	28,30	31,89	0	48	

Table 8



Thank you